###



###  ANTRAG

Office franco-allemand pour la Jeunesse

51, rue de l’Amiral-Mouchez, 75013 Paris

**** 01.40.78.18.18

Télécopie 01.40.78.18.88

Deutsch-Französisches Jugendwerk

Molkenmarkt 1, D-10179 Berlin

**** 030 / 288 757-0

Telefax 030 / 288 757-88

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Antragsteller (Örtlicher Träger / Einzelantragsteller)** |
|       |
| Straße |       |
| PLZ |       | Ort |       |
| Bundesland |       |
| Telefon |       | Telefax |       |
| E-mail |       |
| Kontoinhaber |       |
| Verwendungszweck |       |
| Bank | BLZ | Kto.-Nr. |
|       |       |       |

 |

|  |
| --- |
| Stempel der Zentrale |
| Zentrale Nr. |

|  |
| --- |
| Dieses Feld ist vom DFJW auszufüllen |
| Akte Nr. |       |
| Konto-Nr | 601-       |

 |
|

|  |
| --- |
| Partner (Institution / Betrieb / Verein / Verband usw.) |
|       |
| Straße |       |
| PLZ |       | Ort |       |
| Bundesland |       |
| Telefon |       | Telefax |       |
| E-mail |       |

|  |
| --- |
| Vorgesehene Teilnehmerzahl |
|  | Deutsche | Franzosen | AndereNationalität nationalité |
| Jugendliche unter 16 Jahren |      |      |      |
| Jugendliche über 16 Jahren |      |      |      |
| Studenten |      |      |      |
| Lehrer / Begleiter |      |      |      |
| Junge Berufstätige |      |      |      |
| Arbeitslose |      |      |      |
| **Unterbringung** (bitte Teilnehmerzahl angeben) |
| in Familien |      | Sonstiges |      |  |
| Gehören Sie einem Bundesverband an ? |
| Ja |   | Nein |   |  |
| Wenn ja, welchem ? |       |
| Besteht eine Städtepartnerschaft ?  |
|

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ja |   | Nein |   |  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| PLZ |       |
| **Ort des Programms** |       |
| Bundesland / Académie |       |
| Tag der Ankunft am Programmort |       |
| Tag der Abreise vom Programmort |       |
|  |  |

 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Im dezentralisierten Verfahren bitteIfd. Nr. des Antrags einsetzen(jede Nr. nur 1 x vergeben) |    |    |    |

|  |
| --- |
| Thema / Titel des Projekts |
|       |
| ***Betreffendes Feld ankreuzen*** |
| Gruppen |
| Jugendbegegnungen |   |
| Pädagogische oder spachliche Ausbildung |   |
| Vorbereitung / Evaluierung (Institutionelle Kooperation) |   |
| Sprachkurse |   |
| **Einzelstipendien** |
| Einzelaustausch(auch Voltaire-Programm) |   |
| Forschungsorientierte Hochschulstipendien |   |
| Reisestipendien / Jobs |   |
| Praktika |   |
| Arbeit beim Partner |   |
| Multiplikatorenaufenthalte |   |

 |

|  |
| --- |
| Leiter (in) des Programms |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |
| --- |
| Mitarbeiter (in) im Leitungsteam |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name, Vorname |       | Alter |    |
| Anschrift |       |
| Tel.  |       | Fax |       | E-mail |       |
| Beruf |       |
| Pädagogische Qualifikation |       |
| Sprachliche Qualifikation |       |

|  |
| --- |
| **Gruppenbegegnungen**Bitte getrenntes Blatt mit allen Informationen (Nr. 1-8) beifügen1. Ziele und Inhalte des Programms (Hauptthema, Programmschwerpunkte, besondere Lernziele usw.) ?2. Mit welchen pädagogischen Methoden und Hilfsmitteln wollen Sie das Programm mit den Teilnehmern verwirklichen ?3. Wie wollen Sie die sprachliche Verständigung während der Maßnahme sicherstellen ?Ist eine Sprachanimation bzw. sind regelmäßige sprachliche Aktivitäten während des Programms vorgesehen ?4. Wie bereiten sich Teamer und Teilnehmer auf das Programm vor ?5. Wie ist / sind die Gruppe (n) zusammengesetzt ? (Schüler; Studenten; Auszubildende und Berufstätige; Geschlecht; Behinderte; Staatsangehörigkeit der Teilnehmer aus dem Drittland).6. Welches Informationsmaterial (Programmbeschreibung, Broschüre, Plakate usw.) wurde für die Ausschreibung des Programms verwandt ?7. Handelt es sich um einen erstmaligen, vom DFJW geförderten, deutsch-französischen Austausch des örtlichen Trägers ?8. Sonstige Informationen.**Einzelstipendien**Bitte getrenntes Blatt mit Projektbeschreibung beifügenProgramme mit Teilnehmern aus einem Drittland |
| Thema |       |
| Name der Partner-Organisation aus dem Drittland |       |
| Anschrift |       |
| Land |       |
| Telefon |       | Telefax |       |
| E-mail |       |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| Ausgaben |
| **1. Fahrtkosten (Hin- und Rückreise)** |
| Deutsche (D) |       | € |
| Franzosen (F) |       | € |
| Andere Nationalität (A.N.) |       | € |
| **2. Aufenthaltskosten** |
| Deutsche (D) |       | € |
| Franzosen (F) |       | € |
| Andere Nationalität (A.N.) |       | € |
| **3. Sonstige Aufwendungen** |
| a) Programme besonderer Qualität |
|       | € |
| b) Sprachförderung |
|       | € |
| c) Organisationskosten |
|       | € |
| d) Sonstige Kosten |
|       | € |
| **Insgesamt** |  | € |

 |

|  |
| --- |
| Einnahmen |
| **1. Beim DFJW beantragter Zuschuss** |
| a) Fahrtkosten |
| **Nat.** | **Teilnehmer** | Pauschale/Teiln. | **oder/Pauschale allg.** |
| D |       | X |       | = |       € | =       | € |
| F |       | X |       | = |       € | =       | € |
| A.N. |       | X |       | = |       € | =       | € |
| b) Aufenthaltskosten / Stipendium |
| **Nat.** | **Teilnehmer** | Tagessatz/Pauschale |  **Tage/Monat** |
| D |       | X |       | X |       | = |       | € |
| F |       | X |       | X |       | = |       | € |
| A.N. |       | X |       | X |       | = |       | € |
| c) Sonstige Aufwendungen |
| Programmkosten (s. 3a) |       | € |
| Sprachförderung (s. 3b) |       | € |
| d) Verwaltungskosten |
| **Teilnehmer** |  | **Pauschale/Teiln.** | oder/Pauschale allg. |
|       | X |       | = |       € | =       | € |
| **Zwischensumme (1a bis 1d)** |  | € |
| **2. Sonstige Zuschüsse** |       | € |
| Bitte angeben (z.B. Land, Kreis, Gemeinde, oder private Zuschußgeber) |
|       |
| **3. Eigenleistung der Teilnehmer** |       | € |
| **4. Eigenleistung des Trägers** |       | € |
| Insgesamt |  | € |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| Der / Die Unterzeichner(in) |       |
| (Name und Funktion des / der Vertretungsberechtigten des örtlichen Trägers / des Einzelantragsstellers) |
| Telefon |       |
|  | (Vorwahl) | (Rufnummer) |
| versichert die Richtigkeit der gemachten Angaben und erkennt die Richtlinien des Deutsch-Französischen Jugendwerks an. Er / Sie versichert zugleich, mit seinem / ihrem französischen Partner abgesprochen zu haben, daß dieser für das auf Seite 1 bezeichnete Programm keinen eigenen Antrag stellen wird. |
|        | ,den |       |  |  |
|  | (Rechtsverbindliche Unterschrift) |

|  |
| --- |
| Entscheidung der mitverantwortlichen Zentralstelle       |
| Datum |       | Unterschrift |  |

|  |
| --- |
| Dieses Feld ist vom DFJW auszufüllen |
| Vorläufiger Zuschuss genehmigt : |       |
| Anzahlung zu zahlen : |       |
|       | Antragsteller |       | Dezentralisiertes Verfahren |
|       | Zentrale |       | Praktikant (-en) |
|       | Mit Verbuchung beauftragte Einrichtung |       | Andere : |       |